



זוהר היומי

תיקוני הזוהר – דף ח ע"א

הקדמת תיקוני הזוהר

♦ הקטע מתחיל בדף הקודם (ז ע"ב) ומסתיים בדף זה ♦

טקסט התיקונים

סְתִים בָּאֵת יו"ד, פִּת"ח אֶת־פֶּתַח בֵּיה בְּחִמֶּשׁ אֶצְבָּעָאן דְּאִינוּן ה', וְכִמָּה רָזִין בְּנִקּוּדֵי, וְהֵאֵי אִיהוּ אָבֵא בָם אוֹדָה י"ה, וּפִתַּח עָלֶיהָ אֶתְמַר (תהלים קיח יט) פִּתְחוּ לִי וכו', זֶה הַשַּׁעַר לִיהו"ה.

תרגום לעברית

פִּת"ח הוּא מ"ב, חֲשַׁבּוֹן פִּת"ח הוּא כ', וְנִיצוֹץ וְשְׁנֵי רְקִיעִים וו"י הָרִי מ"ב, כ"י ב"י חֲשֵׁק וְאַפְלָטָהוּ, פִּתְחוּ לִי שַׁעֲרֵי צֶדֶק אָבֵא בָם וכו'. ב"ם אֲרַבְעִים וּשְׁתֵּים, כִּי בִי חֲשֵׁק וְאַפְלָטָהוּ, חֲשֵׁק - חֲרִיק שְׂבָא קִמֵּץ מִן אֲבִגִּית"ץ. קִמֵּץ - קִמֵּץ סְתוּם בָּאוֹת יו"ד, פִּתַּח - נִפְתַּח בּוֹ בְּחִמֶּשׁ אֶצְבָּעוֹת שֶׁהֵם ה', וְכִמָּה סוּדוֹת בְּנִקּוּדוֹת, וְזֶהוּ אָבֵא בָם אוֹדָה י"ה, וּפִתַּח - עָלִיו נֶאֱמַר פִּתְחוּ לִי וכו' זֶה הַשַּׁעַר לִיהו"ה.

טקסט התיקונים

מִלְאָכִין אֵית דְּמִשְׁמָשִׁין לְאֵלִין נִקּוּדִין, וְאִינוּן אֶתְנוּן, דְּאִינוּן כְּסוּסָנוּן לְנִקּוּדֵי, וְטַעְמֵי מִנְהִיגֵי לוֹן, וְאִינוּן תְּנוּעוֹת לְגַבִּיָּהוּ, כְּגוֹן עַל פִּי יְהו"ה יִחְנוּ, וְעַל פִּי יְהו"ה יִסְעוּ (במדבר ט כ), וְאִינוּן נִקּוּדִין לְגַבִּי טַעְמֵי, כְּעֶאֱנָא בְּתַר רַעֲזִין דְּאִנְהִיגִין לוֹן לְכָל סְטָרָא,

לְסַלְקָא וּלְנַחֲתָא עֵילָא וְתַתָּא, וּלְאַנְהָגָא לֹון לְכָל סִטְרָא לִימִינָא וּשְׂמָאלָא לְקַמָּא וּלְאַחֲרָא.

תרגום לעברית

מִלְאָכִים יֵשׁ שְׂמִשְׁמִשִּׁים לְנִקְדוּת הַלָּלוּ, וְהֵם הָאוֹתִיּוֹת, שֶׁהֵם כְּמוֹ סוּסִים לְנִקְדוּת, וְהַטְעָמִים מִנְהִיגִים אוֹתָם, וְהֵם תְּנוּעוֹת אֲלֵיהֶם, כְּמוֹ עַל פִּי יְהוָה יִחַנוּ וְעַל פִּי יְהוָה יִסְעוּ, וְהֵם נִקְדוּת אֶל הַטְעָמִים, כְּמוֹ צֵאן אַחֵר הָרוּעִים שֶׁמִּנְהִיגִים אוֹתָם לְכָל צַד, לְעֵלוֹת וּלְרֵדוֹת מַעֲלָה וּמִטָּה, וּלְהִנְהִיג אוֹתָם לְכָל צַד, לְיָמִין וּשְׂמָאל, לְפָנִים וּלְאַחֲרֵי.

טקסט התיקונים

וְטַעְמֵי אֵינוֹן נִשְׁמָתִיו, וְנִקְוֵדִין רוּחִיו, וְאַתָּוֹן נִפְשִׁיו, אֵלִין מִתְנַהֲגִין בְּתַר אֵלִין, וְאַלִין בְּתַר אֵלִין, אַתָּוֹן מִתְנַהֲגִי בְּתַר נִקְוֵדִי, וְנִקְוֵדִי בְּתַר טַעְמֵי, כִּי גְבוּהָ מַעַל גְבוּהָ שׁוֹמֵר (קַהֲלַת ה' ז'), וְעוֹד אַתָּוֹן אֵינוֹן אֵשׁ, נִקְוֵדִי רוּחַ, אֶל אֲשֶׁר יִהְיֶה שְׂמָה הָרוּחַ לְלֶכֶת יִלְכוּ (יִחְזַקְאֵל א' יב'), וְאַנּוֹן כְּמַבּוּעֵי מַיָּא, דְּאַתְמָר עַל־יְהוּ (תְּהִלִּים קד' י) הַמְשַׁלַּח מַעֲיָנִים בְּנִחְלִים, יִשְׁקוּ כָּל חֵיתוֹ שְׂדֵי וְגו', אֵלִין אַתָּוֹן.

תרגום לעברית

וְהַטְעָמִים הֵם נִשְׁמוֹת, וְהַנִּקְדוּת רוּחוֹת, וְהָאוֹתִיּוֹת נִפְשׁוֹת, אֵלוּ מִתְנַהֲגִים אַחֵר אֵלוּ, וְאַלוֹ אַחֵר אֵלוּ. הָאוֹתִיּוֹת מִתְנַהֲגוֹת אַחֵר הַנִּקְדוּת, וְהַנִּקְדוּת אַחֵר הַטְעָמִים, כִּי גְבוּהָ מַעַל גְבוּהָ שׁוֹמֵר. וְעוֹד, אוֹתִיּוֹת הֵן אֵשׁ, נִקְדוּת רוּחַ, אֶל אֲשֶׁר יִהְיֶה שְׂמָה הָרוּחַ לְלֶכֶת יִלְכוּ, וְהֵם כְּמַעֲיָנוֹת הַמַּיִם, שֶׁנֶּאֱמַר עַל־יָהֵם הַמְשַׁלַּח מַעֲיָנִים בְּנִחְלִים: יִשְׁקוּ כָּל חֵיתוֹ שְׂדֵי וְגו', אֵלוּ הָאוֹתִיּוֹת.

וְאִית דְּשׁוּי לֹון לְאַתְנוֹן, מִים אֵשׁ רוּחַ וְעֶפֶר אַרְבַּע רַגְלִין דְּכִרְסִיָא, נְקוּדֵי אָדָם לְשֹׁכֶת עַל
הַכְּסָא, מְסֻטָּרָא דְאַבָּא יוּדִי' לְעִילָא, מְסֻטָּרָא דְבִרְתָּא יוּדִי' לְתַתָּא, מְסֻטָּרָא דְבִן וְיִי' לְעִילָא,
כְּגֻוּנָא דָא וו'י, מְסֻטָּרָא דְאַבָּא וְיִי' לְתַתָּא, כְּגֻוּנָא דָא יו'ו, הֵהִי' לְדַאימָא
כְּגֻוּנָא דָא הֵה'ו הֵה'י, הֵהִי' לְדְבִרְתָּא כְּגֻוּנָא דָא יֵה'ה וְה'ה, וְהֵכִי בְּכָל הַיּוֹמָה וְהַיּוֹמָה.

תרגום לעברית

וְיֵשׁ שְׁשָׁם אוֹתָם לְאוֹתִיּוֹת, מִים אֵשׁ רוּחַ וְעֶפֶר - אַרְבַּע רַגְלֵי הַכְּסָא. הַנְּקֻדּוֹת - אָדָם
לְשֹׁכֶת עַל הַכְּסָא, מִצַּד שֶׁל הָאָבָא - יוּדִי' לְמַעְלָה, מִצַּד הַבֵּת - יוּדִי' לְמַטָּה, מִצַּד הַבֵּן
- וְיִי' לְמַעְלָה, כְּמוֹ זֶה: וו'י, מִצַּד הָאָבָא וְיִי' לְמַטָּה, כְּמוֹ זֶה: יו'ו. הֵהִי' לְשֶׁל הָאֵם
כְּמוֹ זֶה: הֵה'ו הֵה'י, הֵהִי' לְשֶׁל הַבֵּת כְּמוֹ זֶה: יֵה'ה וְה'ה, וְכֵן בְּכָל הַיּוֹמָה וְהַיּוֹמָה.

טקסט התיקונים

וְעוּד מָאן דְּאוֹלִיף אֵלִין הַיּוֹיִן, צָרִיךְ לְאוֹלָפָא לֹון לְמַכְנֵי בְּהוֹן בְּנִינָא לְקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא,
דְּאַתְמַר בֵּיה (מַלְכִים א יח ל) וַיִּרְפָּא אֶת מִזְבַּח יְהו'ה הַהָרוּס, וַרְזָא דְמַלְכָּה דִּיכְלִין
לְמַהֲרֵס בְּאַתְנוּי דְּשִׁמְיָה, הֵדָא הוּא דְכָתִיב (שְׁמוֹת יט כא) פֶּן יִהְיֶה רָסוּ אֶל יְהו'ה, וּבְגִין דָּא
דִּיהֲרֶסוּ לֹון בְּחוּבֵייהוּ, צָרִיךְ לְמַכְנֵי לֹון בְּצִלּוֹתֵיהוּ.

תרגום לעברית

וְעוּד, מִי שְׁלוּמֵד אֶת הַהֲוִיּוֹת הַלָּלוּ, צָרִיךְ לְלַמֵּד אוֹתָם לְבָנוֹת בְּנִין לְקוּדוֹשׁ-בְּרוּךְ-הוּא,
שְׁנַאמַר בּוּ וַיִּרְפָּא אֶת מִזְבַּח ה' הַהָרוּס. וְסוּד הַדְּבָר, שְׁיִכּוּלִים לְהֵרֵס בְּאוֹתִיּוֹת שְׁמוֹ, זֶהוּ
שְׁכָתוֹב פֶּן יִהְיֶה רָסוּ אֶל ה', וְלָכֵן, כְּשִׁיְהֲרֶסוּ אוֹתָם בְּחֻטְאֵיהֶם, צָרִיךְ לְבָנוֹתָם בְּתַפְלוֹתֵיהֶם.

טקסט התיקונים

דָּאֵת י' אֵיהִי אָכֵן יְסוּדָא דְבְּנִינָא, י'י מִן י'י'ה, מִן י'י'ו, מִן וי'י, בְּהוֹן אָכֵנִים שְׁלֵמוֹת
תְּבִנָּה אֶת מִזְבַּח יְהו'ה אֱלֹהֵי'ה (דְּבָרִים כז ו) דָּא ה', ו' דָּא קוּרָה, וְעַמּוּדָא, לְסִמּוּךְ עָלֶיהָ
בֵּית, וּבְגִין דָּא חֲבוּרָא דְתַלְתָּ אֲתָנוּן בֵּית, ב' בְּנִינָא, י' יְסוּד בְּנִינָא, ת' תַּפְאָרֶת, וְאַנּוּן ב'

מלכות, י' יסוד ספירה תשיעאה, דאיהו סומך גאולה לתפלה, וביה סומך יהו"ה לכל הנפלים (תהלים קמה יד), ת' תפארת, דאתמר ביה (ישעי, מד יג) כתפארת אדם לשבת בית, וביה כל הזקף זקף בשם, אבל לגבי יסוד כל הכורע כורע בברוך, הדא הוא דכתיב (משלי יו) ברכות לראש צדיק.

תרגום לעברית

שאות י' היא אבן יסוד הבנין, י' י' מן יי"ה, מן יי"ו, מן וי"י, בהם אבנים שלמות תבנה את מזבח יהו"ה אלקיה, זה ה', ו' זו קורה ועמוד לסמך עליה הבית, ולכן חבור של שלש אותיות בית. ב' בנין, י' יסוד בנין, ת' תפארת. והם, ב' מלכות, י' יסוד, ספירה תשיעית, שהוא סומך גאולה לתפלה ובו סומך יהו"ה לכל הנפלים, ת' תפארת, שנאמר בו כתפארת אדם לשבת בית, ובו כל הזקף - זקף בשם, אבל אל היסוד - כל הכורע, כורע בברוך. זהו שכתוב ברכות לראש צדיק.

טקסט התיקונים

ואיהו ערוב, דינשפיל ביה הקורה אם היא למעלה מעשרים, דאיהי יו"ד, דלעילא מעשרים, דאיהו כ' כתר, איהו עלת העלות על כלא, דלית עינא שליט עליה, ובגין דא מבוי דאיהי שכינתא תתאה דאיהי י' זעירא, עשרה טפחים שעורה, ביה צריך להשפיל הקורה דאיהו ו', אבל לגבי סכה דאיהי אימא, דשיעור דילה יו"ד דאיהו כ' כתר, לעילא מכתר לית אדם דמרכבה דר ביה גו סכה, דלית עינא שליט עליה.

תרגום לעברית

והוא ערוב שבו ישפיל הקורה אם היא למעלה מעשרים, שהיא יו"ד, שלמעלה מעשרים, שהוא כ' כתר, הוא עלת העלות על הכל, שאין העין שולטת עליו, ומשום זה מבוי, שהוא שכינה תחתונה, שהיא י' קטנה, עשרה טפחים שעורה, בו צריך להשפיל הקורה שהיא ו', אבל לגבי סכה שהיא אם, ששעורה יו"ד, שהוא כ' כתר, מעל לכתר אין אדם של מרכבה דר בו תוך סכה, שאין העין שולטת עליו.

וּמִקּוֹר דְּאֵלִין הִוְיִין כְּחֻשְׁבֹן חֶסֶד, דְּבִהוֹן צָרִיךְ לְמַבְנֵי בְּנִינָא דָא דְאֵנוּן מַחֲסֵד, דְּמִקּוֹר
 דְּהִוְיָתִיָּה אִיהוּ יו"ד ה"י וי"ו ה"י, דְּסֻלְקֵי לְשַׁבְעִין וּתְרִין הִוְיִין כְּחֻשְׁבֹן חֶסֶד, כְּלָהוּ
 אֶבֶן וְקוּרָה וּבְנִינָא דְאֵתְבְּנִי בְּתַרְוּוּיָהּ, וְאֵלִין אֵינוּן ע"ב הִוְיִין דְּנִפְקִין מִן יו"ד ה"י וי"ו
 ה"י:

תרגום לעברית

וּהַמִּקּוֹר שֶׁל הַהוּיּוֹת הָלָלוּ כְּחֻשְׁבֹן חֶסֶד, שֶׁבָּהֶם צָרִיךְ לְבָנוֹת בְּנִין זֶה שֶׁהֵם חֶסֶד, שֶׁמִּקּוֹר
 הַהוּיּוֹת הוּא יו"ד ה"י וי"ו ה"י, שֶׁעוֹלָם לְשַׁבְעִים וּשְׁתַּיִם הוּיּוֹת כְּחֻשְׁבֹן חֶסֶד, כָּלֵם
 אֶבֶן וְקוּרָה וּבְנִין שֶׁנִּבְנְהָ בְּשִׁנְיָהֶם, וְאֵלֶּה הֵם ע"ב הוּיּוֹת שִׁיּוּצָאִים מִן יו"ד ה"י וי"ו
 ה"י סֵדֶר הַשְּׁמוֹת כַּמְצוּיָר לַמַּעֲלָה

◆ הקטע מתחיל בדף זה וממשיך בדף הבא (ח ע"ב) ◆

טקסט התיקונים

(כל אלו השמות אסור להוציאם בפה ודי להסתכל עליהם ולקראותם במחשבה)

תרגום לעברית

שֵׁם יְהו"ה, י' שְׁלוֹ בְּרֵאשׁ הַחֶרֶב, שְׁאִין מִי שֶׁמִּנְצַח וְדַאי לְבַעַל הַחֶרֶב הַזֶּה, וְכֵּה מְנַצֵּחַ אֶת
 כָּל הַצְּדָדִים הָאֲחֵרִים, וְאִין אֶחָד עוֹמֵד לְפָנֶיהָ, גּוֹף הַחֶרֶב הַזֶּאת ו', אֲשֶׁרִי מִי שִׁיּוּדַע
 לְהַנִּיפָהּ בְּיָדוֹ לְכָל צַד, מַעֲלָה וּמַטָּה וְאַרְבָּעָה צְדָדִים בְּשֵׁשׁ סְפִירוֹת. שְׁתֵּי פִיפְיּוֹת שְׁחוּתָהּ
 בָּהֶם מַעֲלָה וּמַטָּה מְשַׁנִּי צְדָדִים הֵם ה' ה', וְנִקּוּד אֱלֹהֵי"ם, וְהִינוּ הַנִּרְתִּיק שְׁלוֹ, וְלִכְן
 בִּינָה נִקּוּדָה אֱלֹהֵי"ם כְּמוֹ זֶה: יְהוּה, כְּמוֹ שֶׁנֶּאֱמַר.

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) – © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרישיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):

creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.

